

联合国



安全理事会

正式记录

第二十年

第一二八七次会议

一九六六年六月二十一日

纽约

目次

	页次
临时议程 (S/Agenda/1287)	1
通过议程	1
联合国接纳新会员国:	
一九六六年六月四日圭亚那总理给秘书长的信 (S/7341, S/7349)	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件（编号 S/…）通常刊载于每三个月印行一次的安全理事会正式记录补编内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照一九六四年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的安全理事会决议和决定中。新体制于一九六五年一月一日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

第一千二百八十七次会议

一九六六年六月二十一日星期二下午三时在纽约举行

主席：**F. H. 科纳先生**(新西兰)。

出席者有下列国家代表：阿根廷、保加利亚、中国、法国、日本、约旦、马里、荷兰、新西兰、尼日利亚、乌干达、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和乌拉圭。

临时议程(S/Agenda/1287)

1. 通过议程。
2. 联合国接纳新会员国：

一九六六年六月四日圭亚那总理给秘书长的信(S/7341, S/7349)。

通过议程

议程通过。

联合国接纳新会员国：

一九六六年六月四日圭亚那总理给秘书长的信(S/7341, S/7349)

1. **主席**：在我们开始讨论圭亚那的申请以前，我想告诉安理会各位代表，这里收到了委内瑞拉驻联合国代理常驻代表一九六六年六月九日的一封信〔S/7351〕，他根据他的政府的指示，要求在讨论这个问题时让他参加安理会的会议。如果没有人反对，经安理会同意，我将邀请委内瑞拉的代表参加这个问题的讨论，但无表决权。

应主席邀请，**P. 苏洛亚加先生**(委内瑞拉)在安理会议席就座。

2. **主席**：一九六六年六月四日圭亚那总理写信给秘书长提出圭亚那加入联合国的申请〔S/7341和S/7349〕。

3. 我还提请安理会注意阿根廷、新西兰、尼日利亚、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国和乌拉圭联合提出的决议草案〔S/7361〕。

4. 安理会有些理事国的代表表示希望在这次讨论期间能够早一点发言，因此我提议我们的会议一开始首先听听他们的意见。在他们发言以后，请委内瑞拉的代表发言，因为他通知我，他也想发表意见。我想代表们是不会反对这样做的，现在我就请名单上第一个发言人联合王国的代表发言。

5. **卡拉登勋爵**(联合王国)：我们今天开会，是为了一件重要的工作，一个可喜的目的。这就是，讨论一个新近独立的国家申请加入联合国的问题。

6. 这个申请的国家有将近六十五万人口，人民具有亚洲、非洲和欧洲的血统，也有美洲的血统。目前人口大都集中在肥沃的沿海平原，平原后面是广阔的内陆，遍布森林、山岳和巨川。

7. 圭亚那的发展前途怎样，还不十分清楚。但是，这是可以希望和期待的；它的土地将提供大量的矿产，它的森林将提供新的资源，它的雄伟的瀑布将提供新的动力，它的多种族的和富有生气与活力的人民将表现出团结和独立的信心。

8. 在十六世纪，沃尔特·雷利爵士和其他的冒险家来到圭亚那寻找这个传奇中的黄金国，目前在二十世纪的开发中，这个国家对此已无要求。在联合国这里，使我们大家感到高兴的是，联合国已开始帮助这个国家进行新的富有冒险精神的勘探工作，特别是

水电和地质方面的勘查，这是为了要开发和利用圭亚那的资源以造福于它的全体人民。

9. 近年来，由于种族的冲突和暴力，圭亚那在谋求自治和独立的过程中受到了挫折和阻碍。但是你，主席先生还有其他人，最近参加了在乔治敦举行的庆祝独立的活动，你们可以证明，圭亚那全体人民有强烈愿望要做前人所不曾做到的事，并同心协力以饱满的情绪对付未来的挑战。他们的目标在去年十一月在伦敦召开的制宪会议的报告中说得很清楚。下面是报告中有关说明意向的那一段：

“圭亚那受尽种族纠纷之苦，这种现象早就应该结束。随着独立的到来，全体圭亚那人应该永远去掉一切偏见与怨愤，并且应该作为一个民族为促进一切自由人所应享有的和平与繁荣而努力。”

10. 去年国际法学家委员会派了一位爱尔兰法官以及几位奥地利和希腊的法律学教授前往圭亚那进行访问，访问后他们得出下面的结论：

“给予独立并不能自然而然地使圭亚那的种族问题得到解决，反而可能引起新的问题。但是，我们仍然认为，只有取得了独立，人民才能有民族的自信、共同的意愿和民族的团结，而这些正是实现一个把不同种族结合起来的社会所必需的。”

11. 我相信，今天我们大家都一致表示这样一个希望：由于取得了独立，民族的自信、共同的意愿以及民族的团结等力量将不断增长壮大。

12. 圭亚那申请加入联合国一事是和我国有关系的，我对此感到特别高兴和荣幸。圭亚那已成为英联邦第二十个成员国，英联邦所有成员国都感到满意。同时，我们引以自豪的是，这二十个国家过去在英国管理之下，在获得独立的时刻都自己决定要继续留在英联邦，而且要争取加入联合国。这样，它们表示了它们对国际合作是有信心的，而且有决心要实现联合国宪章的宗旨。

13. 在有信心地把圭亚那的申请提交安理会审议时，我相信我们大家都一致祝愿圭亚那获得进步、

和平与繁荣。我们希望圭亚那成为实现种族和睦的范例和先驱，我认为这是我们这一代最重要的一项工作。我们还相信它将发挥作用促进旧世界和新世界之间的和睦关系，促进说西班牙语的人和说英语的人之间的和睦关系以及促进东方和西方、北方和南方之间的和睦关系。

14. 我们是抱着这些巨大的希望来请安理会认可这个决议草案的。我们非常高兴与英联邦其他成员国的代表以及阿根廷和乌拉圭的代表一起提出这个决议草案。

15. **德博斯先生**（荷兰）：我国代表团特别高兴欢迎圭亚那这个新国家申请加入联合国。一个国家经过了政治成长的各个阶段，终于成为一个有自己的政府的国家，并且够条件参加联合国这个世界性组织，这通常就是一件令人感到快乐的事。现在，我们具体讨论的是这个与荷兰王国三个组成部分之一相毗连的圭亚那的入会问题，我国代表团的快乐心情尤为强烈。荷兰王国人民以特殊的心情欢迎圭亚那进入国际大家庭。在这个时候，我强调指出，我要特别转达苏里南这个圭亚那的近邻的政府和人民的心情。

16. 苏里南与圭亚那有一条一直深入到南美大陆的共同边界，苏里南人民怀着极其兴奋和友好的心情迎接了五月二十六日圭亚那独立的这个日子。苏里南人民是许多不同民族和种族的后裔，他们怀着兴奋和愉快的心情看到他们的邻国圭亚那获得独立。这两个国家之间的边界线尚未明确划定，但这绝不会使这种诚挚的感情减少。我们怀着信心地希望，在圭亚那独立前不久，苏里南和圭亚那政府就边界问题开始的谈判，在不久的将来将得到令人满意的解决。

17. 因此，圭亚那政府可以相信，荷兰王国人民确是怀着热烈和友好的心情来祝贺这个最年轻的国家的独立的。

18. 由于这些原因，我国代表团高兴地支持关于接纳圭亚那为联合国会员国的建议。

19. **松井先生**（日本）：不到一个月以前，在美洲独立国家的银河里又出现了一颗最新的明星。五月二十六日，圭亚那成为一个独立的主权国家，这是西半球第二十五个独立的主权国家。刚一取得独立，圭

圭那政府首先做的几件事情之一就是致函秘书长正式申请加入联合国，这就是我们现在讨论的问题。日本代表团很乐于支持圭亚那的申请。我们对阿根廷、新西兰、尼日利亚、乌干达、联合王国和乌拉圭联合提出的决议草案将投赞成票。

20. 人民为了充分享有人权和基本自由而进行长期坚决的斗争，最后取得政治上的独立，这个斗争的道路总是充满了困难的。但是同时，这个斗争过程又总是一个值得注视的、令人兴奋的历史过程；一旦斗争达到了目的，它又总是一个使大家都感到欢乐的幸福时刻。

21. 如果用老眼光来看待时间和距离的话，我们日本与圭亚那隔着千山万水，相距很远。但是，在今天的世界上，所有的国家都是邻国。我们日本人就是本着最热烈的睦邻精神来和圭亚那的政府及人民共享欢乐的。我们祝贺他们取得了独立。我们也高兴地等待着欢迎圭亚那进入我们联合国组织这一天的到来，这一天很快就要到来了。

22. 在入会申请书[S/7349]所附的声明中，圭亚那政府表示接受联合国宪章所规定的各项义务，并保证将履行这些义务。可能会有人说，相对而言，圭亚那是一个小国，既不富裕，也不强盛。但是根据我的看法，最重要的是，圭亚那已成为一个自由独立的国家，具有自由和民主的制度，这些制度经过考验证明是有效的。因此，我确信，圭亚那是忠于联合国宪章的神圣义务的，它所作的关于愿意履行这些义务的声明是真诚的，而且它有能力履行这些义务。

23. 但是，不能指望，一个国家由于取得了完全独立，由于加入了联合国，种种问题就会魔术般地转瞬之间全部消失，再也看不见、想不起了。恰恰相反，我认为，所有近年来新兴的独立国家以及大部分独立较早的国家的经验充分说明，国内外的种种问题，如人权和基本自由问题，政治、经济和社会发展问题，与远近邻邦维持和睦关系的问题，国际和平与安全等问题等，不能在一天、一月或一年内全部解决；解决问题需要坚持不懈的努力，刻苦顽强的工作。

24. 有效地解决这些问题，需要最大的耐心与顽强精神，而且说实在的，我们大家都必须这样做，

也会这样做。说到这里，我想补充一点：我们大家都注意到圭亚那和它的几个近邻有长期遗留下来的关于划定边界和毗邻地区的问题需要解决。我们不怀疑，而且我们坚信，有关各方将以最大的诚意使这些困难的问题得到迅速的、和平的解决。总之，南美洲北部的几个沿海国家的睦邻关系是首先要考虑的问题，而且我们相信谁也不会让其他因素阻碍现存边界问题的早日和平解决。

25. 我们并不怀疑，圭亚那的全体人民在他们最有声望的总理福布斯·伯纳姆先生和其他卓越的领导人的英明领导下，将克服困难，朝着他们的新目标“一个人民，一个国家，一个命运”稳步前进。我们也不怀疑圭亚那成了联合国的一个会员国后，我们将经常听到它的声音，对我们共同合作的事业起推动作用。

26. 圭亚那的代表们会在这大厅内找到许许多多的朋友。我们日本代表团将紧密地、和睦地与圭亚那代表团合作。

27. **伊亚拉先生**(尼日利亚)：尼日利亚代表团非常高兴有这个机会在安理会上建议联合国接纳圭亚那政府加入联合国。自从我国代表团被选入安理会以后，它有各种应做的事情，现在我国代表团发言支持联合国接纳圭亚那为会员国的建议，这恐怕是这些事情当中最愉快的一件事了。因为，除了别的因素外，尼日利亚与圭亚那政府和人民在许多方面有密切的联系。我们两国人民和政府之间一向是友好相处和互相了解的。对于殖民主义我们有共同的体会，它给我们造成了种种困难，阻碍了我们的发展；它教育了我们，使我们变得更为现实，并为我们提供了锻炼自己的机会。我们和圭亚那人民都是尊重人类社会正常的和普遍的行为标准的。我们两国人民非常重视言论自由、公正的相处、正义和人类的价值。我们都热爱自由，而且对合理的妥协和不失体面的解决问题的重要性有共同的体会。

28. 圭亚那的独立是期待已久的事，它的加入联合国也是早该解决的问题。圭亚那显然有资格成为联合国的一个会员国，没有人怀疑这点。任何一个实事求是的人都不能不承认和赞扬圭亚那人民所取得的具

体成就，他们善于处理他们独立道路上种种错综复杂的问题，而且战胜了看来好象是不可克服的困难。

29. 我们很有信心而且很愉快地把圭亚那这个独立的主权国的申请提交安理会审议。圭亚那人民将把他们的许多难能可贵的品质带进联合国。他们将带来他们的丰富经验、显著的才能以及过去他们在处理难题时所表现出来的那种眼光。

30. 尼日利亚政府热烈地迎接了圭亚那的独立。今天，尼日利亚代表团毫无保留地支持圭亚那加入联合国。

31. **基哈诺先生**(阿根廷)：几个代表团已在安理会上发言，支持圭亚那申请加入联合国，阿根廷代表团对此表示赞同。为了明确表示我们完全支持福布斯·伯纳姆总理代表他的国家所提出的要求，阿根廷政府决定，同兄弟的乌拉圭共和国以及担任安理会理事国的英联邦国家一起，共同起草了编为第S/7361号文件的那个决议草案。

32. 阿根廷，不论在国际联盟和在联合国，一向都支持国际组织的普遍性这一原则。因此，它非常愉快地欢迎这个要求加入联合国的新国家。它是南美洲的一个国家，它走向独立的过程是和平的，而且获得其管理国的充分合作和帮助，这是我们尤其感到满意的一个原因。鉴于这些事实，我们向联合王国政府表示庆贺，因为它在促进一个新的自由主权国家的诞生这一重大事件上作出了决定性的贡献。

33. 一九五四年在加拉加斯举行的第十次美洲国家组织会议通过了几项极其重要的决议，其中的第九十六号决议中有如下的一段话：

“……只要在美洲大陆还有被非美洲国家占据的领土，还有被剥夺了自治权利的民族，美洲国家的团结就不可能达到它应有的广度和深度。”

34. 阿根廷和美洲其他国家一贯全力支持非殖民化的工作，联合国大会第一五一四(十五)号决议对这个工作起了很大的促进作用。我们这些国家相信，这个工作将在美洲大陆上全部完成，这样就可以达到第十次美洲国家组织会议第九十六号决议所规定的目

标，即：“美洲各国人民有志气坚决消灭现存的违反人民愿望的殖民主义和霸占领土的现象。”

35. 圭亚那的独立是朝着这一方向迈进的重要的一步；我们相信这是我们最终达到目的的序幕。

36. 正如每一个刚解放了的国家开始掌握自己命运时的情况一样，圭亚那无疑会遇到不少问题和困难，这是联合国，特别是二十四国特别委员会¹近年来已经觉察到的。然而，我们决不会因为这些困难而犹豫不决；我们深信，完全独立和全部参加国际活动，就能确保这个新国家找到最适合于它的国家利益的解决办法。

37. 有一个问题联合国已正式着手审理，这就是圭亚那和它的邻国委内瑞拉共和国的边界争端问题，这是历史遗留给圭亚那这个新国家的一个问题。由于这个问题发生在我们美洲大陆上，因此，阿根廷高兴地注意到，有关方面，当然包括现在的圭亚那当局在内，从开始到现在始终表现了和解的态度。我们深信，问题一定会得到令人满意的解决。

38. 阿根廷政府和人民最热烈地欢迎这个新的南美国家。圭亚那刚一宣布独立，我们就愉快地向内阁总理福布斯·伯纳姆先生送上阿根廷总统的一封信，邀请圭亚那参加正在布宜诺斯艾利斯举行的拉丁美洲教育部长会议。这种合作态度和真诚友谊必将继续下去，并最大限度地得到发扬光大。

39. 圭亚那一经联合国大会正式批准加入联合国以后，将积极参加联合国这个国际组织的工作，并在美洲国家间的关系上积极发挥作用，这将是美洲精神对西半球的事务和对全人类利益的又一贡献。

40. 最后，我们祝愿圭亚那这个独立国家在新生活的道路上繁荣、幸福。

41. **贝罗先生**(乌拉圭)：雷蒙·阿隆在他的著作各国之间的和平与战争中曾说过：各大殖民主义帝国在纽约已经遇到了它们的末日。他显然是指联合国在殖民地国家和人民的独立这一重大问题上所取得的成就。

42. 乌拉圭前任代表贝拉斯克斯先生在他的意味深长的著作联合国和非殖民化中曾指出：

¹给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会。

“说各大殖民主义帝国在纽约已经遇到它们的末日，这未免有些夸大，尽管如此，任何一个公平的观察家都不能不承认联合国在非殖民化过程中所起的决定性的作用。联合国所采取的行动不仅有助于加速这个过程的发展——这个过程在第二次世界大战后期已经开始，它在许多人的心目中已成为我们这个时代的一个不可逆转的趋势——而且很难想象，目前残存的殖民地局面能够经受强大的双重冲击，一方面是联合国所表达出来的世界舆论的冲击，另一方面是联合国各主要机构所采取的往往是紧密配合的行动的冲击。”

43. 显而易见，联合国大会一九六〇年十二月十四日通过第一五一四(十五)号决议，使世界地理面貌焕然一新，而且一下子改变了原来维持人类均衡的那些法律、政治和经济原则，因为在过去曾受殖民主义统治的土地上，突然出现了几十个自由独立的国家。

44. 当然，我说这番话对于管理国并不怀有敌对或谴责之意。当人类文明迈步前进、破旧立新时，我们仅仅指出这种进步的成就，那是不可能含有谴责之意的。一定的思想和制度一旦完成其历史使命后就不再流行，而这种使命只是符合一定的时期和一定的意识形态的需要。

45. 贝拉斯克斯先生谈到上述一五一四(十五)号决议时，非常恰当地指出：

“……我们不想超出法律解释的范围来谈问题，但我们不得不承认，那个宣言作为一份政治文件，不论从方法和目标方面看来，都树立了一种根本的革新。或许，如同在历史改变其航向的时刻往往发生的情况一样，甚至宣言的作者自己也没有觉察到这份文件含有的巨大爆炸力量。我们已经看到宣言带来的一些效果，毫无疑问，我们在不远的将来还会看到它的其他成绩。这个宣言是否与宪章完全一致，这个问题还可以进一步讨论，但是很难否认，宣言至少在政治原则上是符合宪章的。宣言的文字虽然与宪章可能有些出入，但是可以肯定，宣言的文字是符合于宪章的宗旨的，归根结底，这个宗旨构成了宪章存在的理由。毫无疑问，当初投票赞成这个宣言的国

家做得对，因为‘那文字是叫人死，而精神是叫人活’的。”

有许多人认为宣言的文字和精神是一致的，是相互补充的，我同意这个意见。

46. 由于形势的发展，上述法律方面的考虑已显得过时。必须指出：从宣言得到最大的好处，而且是最直接地得到好处的是非洲和亚洲殖民地，这些殖民地大量加入联合国是最近几年来最重要的国际现象。

47. 我国代表团支持这一强大的独立运动。我们这样做，并非出于私利，而是为信念、原则和同情心所激励。可以说，这些信念、原则和同情心来源于一个半世纪以前所发生的大事；那时，我们正为确立我们在世界上的地位而斗争，我们要当享有自由和主权的人民，要当我们自己命运的主人。我们美洲有一个地区已成为独立的共和国，有资格当这个在旧金山诞生的国际组织的成员，享有其权利并承担其义务，现在它来敲联合国的大门，要求加入联合国，在这个时刻，我们感到非常激动。

48. 那么，让我们欢迎这个不再是殖民地，而是一个代议民主制的新国家。而且，这是加倍的欢迎，因为老实说，它是当我们开始对整个美洲大陆究竟能否获得完全的自由和独立失去希望的时刻到来的。我们争取民族主权的运动实际上在一个半世纪之前就开始了。博利瓦尔、圣·马丁、奥希金斯、德奥多罗·达丰塞卡、华雷斯、苏克雷、马蒂、阿蒂加斯等人是我们在战争中的英雄，和平时期的领袖。我最后才提到阿蒂加斯，并不是因为他的崇高的共和主义品德值得后世人们感激之处较少，而是因为他的名字深深地藏在我的心中，未能较快地脱口而出。

49. 因此，美洲独立进程可以说结束了一百五十年之后，圭亚那获得了掌握自己命运的自由。我们作为美洲公民和世界公民，要表达我们的喜悦心情，并以联合国所赖以存在的团结和友爱精神，向这个新生的兄弟国家表示庆贺。

50. 在我们投票赞成接纳这个新共和国进入我们组织的时候，我们也要对联合王国表示赞赏，不仅赞赏它在引导这个古老的南美地区走向独立方面所采

取的行动，而且赞赏它在整个非殖民化这个微妙的和非常重要的问题上的总的态度。

51. **凯塔先生(马里)**：我国代表团对这件使我们大家今天在这里聚集一堂的大事表示热烈的欢迎。这件事说明，在负有保卫国际和平与安全重任的安理会上，偶尔也会出现今天这样的场面。今天，我们接纳新独立的国家圭亚那进入联合国这个国际大家庭。

52. 联合国大会在通过载有给予殖民地国家和人民独立宣言的第一五五四(十五)号决议时庄严宣布，必须无条件地结束殖民主义，这是我们时代的一项基本要求。我们生活的时代的一个特点是，它要为建立一个新世界作出积极的贡献，这个新世界将体现联合国宪章所表达的公正与和平的理想。但是，联合国大会所做的并不仅仅是通过了这个有关殖民地国家和人民的宣言。它还建立了一个有价值的非殖民化机构，即关于给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会。就在我们在这里开会的时候，这个委员会正在非洲大陆进行着它四年来一直在做的烦难的工作，这就是，促使人们承认仍然处于外国统治下的千百万人的自由和尊严的权利。

53. 各位知道，马里是这个委员会的成员国，因此它有机会亲眼看到一个年轻国家在政治上的成长，现在这个国家来到安理会申请加入联合国。我们对圭亚那人民在其沦为殖民地的整个历史中为获得独立而进行的英勇斗争，一向是极为钦佩的。因此，毋庸置疑，这个国家为重获主权已付出的代价，将保证它会忠于宪章提出的公正和民主的原则。我们还注意到，这个国家已保证它将履行宪章赋予会员国的义务。因此，我国代表团高兴地投票赞成接纳圭亚那为联合国会员国。

54. 对我们来说，这并不是一个一般的集会，在此时此刻，我们有责任要求和我们一起在这里参加这个快乐的集会的前管理国代表想一想，我们千百万非洲兄弟们仍然处于水深火热的殖民主义压迫之下，这次开会所讨论的事情，对于我们非洲人来说，具有多么重大的意义。

55. 我刚才提到新世界正在出现，这主要表现

在，大部分年轻国家在过去十年期间登上了国际舞台。这种情况在世界历史上是前所未有的；但是，也出现了一种同样引人注意的现象，这就是，联合国几乎有三分之二的会员国，它们的居民生活在不发达状态中。这样看来，在世界上，虽然“进步与繁荣”的口号比过去更加流行，但是大部分国家的发展却面临着各种各样的困难问题。

56. 我们这些发展中国家的代表要向圭亚那表达我们最真诚的愿望，祝愿它在即将进入的第二阶段，即在建设时期中，取得成功和繁荣。获得独立是一件事情；在来自各方面的威胁中保护这种独立，并使之日益得到巩固，这是每个年轻国家最重要的任务。

57. 我们希望于这个新国家的就是要有巨大的勇气和决心，这是它在执行艰巨的建设任务时必不可少的两种品质。我们深信，它将为实现联合国的理想作出卓有成效的贡献。

58. **薛先生(中国)**：中华民国政府和人民热烈欢迎和支持圭亚那申请加入联合国，安理会正在审议的就是这个问题。一个月以前，我们荣幸地参加了圭亚那人民庆祝这个新国家获得独立的盛典。今天，在安理会即将采取接纳圭亚那进入这个国际组织的第一个步骤的时刻，我们感到非常高兴。

59. 圭亚那人民和中国人民之间，一直存在着深厚的传统友谊。两国人民之间的关系一向是非常密切的。中国人在圭亚那国家的人口尽管是少数，但也是组成圭亚那国家的六个民族之一。我深感自豪地说，中国人民从一开始就以各种和平方式为圭亚那国家的发展壮大做出了贡献。今天，在圭亚那几乎各界的著名领导人士中间，有不少人是华裔。华裔圭亚那人是忠于他们所出生或所选择的国家的，他们同其他血统的圭亚那人作为“一个人民”、“一个国家”和“一个命运”生活在一起，工作在一起。

60. 但我国代表团并不仅仅是由于这种密切的双边关系才热烈支持圭亚那申请加入联合国。我国代表团肯定地认为这个新独立的国家完全符合联合国宪章第四条关于入会的规定。安理会代表们都很清楚，这一条详细说明了被接纳为新会员国所必须具备的条件。

61. 自从一九六六年五月二十六日以来，圭亚那已经是一个完全独立的主权国家。主席先生，如果你允许我在这里发表一点个人感想的话，我想回忆一下自己的一段愉快的经历。我记得，当我代表我国政府参加在乔治敦举行的独立庆典时，我荣幸地同阁下一起亲眼看到了国家主权顺利地和成功地由联合王国移交给圭亚那这个独立的国家。典礼在伊丽莎白二世公园内举行，时间是五月二十六日的凌晨，午夜过后一分钟，当时降下了英国国旗，展开并升起了新的圭亚那国旗，这一切情景使我深受感动。我想在这里，以我国代表团名义，向联合王国致敬，它一向推行非殖民化政策，而且为了贯彻这个政策每一次都做了极好的准备工作，这次在圭亚那问题上也确是如此。

62. 远在一九六六年五月二十六日以前，圭亚那人民就为独立作好了准备。经过了短期动乱以后，圭亚那政府在福布斯·伯纳姆总理的英明领导下，很快就恢复了国内的平静，建立了协商的民主制度。由此而产生的政治上的稳定导致了圭亚那人民的团结一致，并使他们得以致力于和平建设国家的事业。从一九六四年年终以来，在发展经济和增进人民的福利方面，都取得了很大的进步。

63. 圭亚那人民的和善友好以及圭亚那土地资源的丰富，给每一个访问这个国家的人留下了深刻的印象。由于国家的独立，圭亚那人民能充分发挥他们的能力，他们的前途是光明的。他们努力工作，其目标是要把圭亚那变为使圭亚那人民生活富裕的国家。这无疑将有助于国际大家庭的和平与繁荣。圭亚那政府在国际事务中执行和平政策，在国内执行发展经济和使人民享受社会平等的政策，这样的政策定能保证上述目标的实现。

64. 一九六六年六月四日伯纳姆总理发表正式声明[S/7349]，庄严地表示圭亚那政府接受联合国宪章所规定的义务。我国代表团肯定地认为圭亚那能够而且愿意履行这些义务。由于圭亚那的加入和它对联合国工作的贡献，联合国将得到进一步加强。我们相信，殖民地时代留下来的圭亚那与它的同样爱好和平的几个邻国之间的任何问题，都会通过和平的方法圆满地和友好地得到解决。我国代表团盼望早日与圭亚

那代表团进行密切的合作，为维护联合国的宗旨和原则而共同努力。

65. 因为这些原因，主席先生，我国代表团对包括贵国在内的六国代表团主动提出目前这个决议草案一事，表示赞赏。我国代表团将对决议草案投赞成票。

66. 在结束我的发言以前，请允许我再一次代表中国政府和人民，正如我过去参加在乔治敦举行的独立庆典时那样，为圭亚那政府和人民的成功和繁荣，致以最衷心的庆贺和良好的祝愿。

67. **基明德先生**(乌干达)：我很荣幸，也很满意，能和我的阿根廷、新西兰、尼日利亚、联合王国和乌拉圭的同事们一起共同提出这个决议草案，建议接纳圭亚那进入联合国。此外，我愿指出，我国代表团特别感到高兴，因为这个新会员国是我们英联邦中的一个兄弟成员国，而且是南美洲大陆上唯一的、新的英联邦成员国。我个人也感到高兴，我曾经多次访问过圭亚那。最近的一次访问在我的记忆里留下了不可磨灭的印象，当时圭亚那正在举行独立庆典，这标志着向帝国主义堡垒进行冲击取得新胜利的关键时刻。

68. 我国代表团坚定不移地坚持力求消灭形形色色的殖民主义的政策，我们相信，刚刚从殖民主义奴役下解放出来的圭亚那人民将为实现人类自由，民族自决以及联合国宪章原则所进行的伟大斗争灌注新的力量和经验。

69. 我们在建议接纳圭亚那加入联合国时不禁想起，还有其他一些国家仍在殖民主义的奴役下受苦受难，它们的人民被剥夺了甚至最基本的人权。圭亚那人民已克服了许多困难，我们希望圭亚那将为全世界树立榜样。圭亚那的居民包含了参加我们这个国际组织的各大洲的民族，所以圭亚那是许多种族和多种文化的荟萃，真可以把它叫做小型联合国。

70. 我国代表团确信，圭亚那这个水源充沛、资源丰富、领导和人民群众奋发图强的国家，一定有远大的前途，一定能成为我们这个国际组织的一个有作为的成员。

71. 乌干达代表团以极大的喜悦和信赖的心情

欢迎圭亚那这个新国家，并和其他国家的代表团共同向安理会提出这项决议草案。我们希望各位代表一致通过这项决议草案。

72. **塔拉巴诺夫先生**(保加利亚)：今天我们亲眼看到一件大事：圭亚那这个打破了殖民主义奴役的枷锁，赢得了独立和主权的新国家申请加入联合国大家庭。保加利亚人民共和国代表团，遵照我国政府的指示，将投票赞成接纳圭亚那进入联合国的决议草案。接纳这个新会员——我们毫不怀疑，接纳圭亚那一定会被通过——标志着一个新胜利，这是反殖民主义斗争的又一个胜利，是各国人民打破殖民主义者在各个不同历史发展阶段强加于他们的殖民枷锁而取得解放的一个新胜利。

73. 保加利亚人民为反对外国统治进行了几个世纪的斗争。保加利亚人民共和国自从登上了历史舞台以来，一贯坚持和平共处的政策，它的主要目标之一就是竭尽全力帮助仍处于外国殖民主义统治下的各国人民打破身上的锁链，成为独立的主权国家。因此，保加利亚人民和保加利亚人民共和国为圭亚那这个新国家出现在国际政治舞台上而欢呼，对它进入联合国大家庭感到高兴。这件事标志着在最后消灭殖民主义的道路上又迈出了新的一步。

74. 圭亚那人民为了取得民族独立和维护主权进行了长期英勇的斗争。在过去二十年间，当身受种种殖民压迫和摧残的圭亚那人民为民族解放而战斗的时候，全世界的注意力多次集中在圭亚那国内发生的事情上。

75. 我们不能不在这里指出，当圭亚那人民为实现他们自己和他们国家的独立而进行斗争的时候，某些大国，首先是那个管理国，却千方百计地阻挠圭亚那的解放，拖延给予殖民地国家和人民独立宣言的执行。

76. 联合王国代表在发言中表示，他的代表团看到圭亚那人民取得独立而感到满意和高兴。联合王国是主张接纳圭亚那进入联合国的决议草案的提案国之一。我必须说，我们首先为一个殖民大国、一个管理国的这种精神而感到高兴。我们但愿同样的事情也在南罗得西亚出现，因为给予殖民地国家和人民独立

宣言对南罗得西亚也是适用的，而且关于南罗得西亚问题，安全理事会、联合国大会和二十四国委员会已经有过多次决议。

77. 我们不能不指出，由圭亚那和南罗得西亚这两个例子来看，非常清楚，殖民大国和殖民主义者只有当人民斗争和世界舆论迫使他们这样做的时候，他们才会撒手。圭亚那的例子是有特殊意义的。尽管遇到过重重困难，尽管遇到过各种阻力，圭亚那人民最近终于赢得了民族独立和国家主权。

78. 保加利亚人民共和国代表团请圭亚那人民相信，保加利亚人民共和国对圭亚那人民深表同情，并且相信圭亚那人民能够尽快地整顿好国内的局面，摆脱粗暴的干涉和殖民主义的残余，沿着国家建设和繁荣幸福的大道自由前进。

79. **赛杜先生**(法国)：一九六六年五月二十六日，圭亚那获得独立，这样，它就进入了它的历史的一个重要阶段，当时人民的心情是完全可以理解的。今天，这个新独立的国家在经历了一些艰难曲折之后，已经完成了它的演变过程。今天有委内瑞拉代表出席会议，安理会感到很荣幸。安理会也以愉快的心情注意到，联合王国昨天还掌握着原来称为“英属圭亚那”这块领地的政治命运，今天在联合王国的帮助下圭亚那已经渡过了各种各样的困难。虽然有些困难推迟了圭亚那获得独立的时间，但并没有影响我们今天来到这里对圭亚那总理提出加入联合国的申请作出决定，以表示我们对它的庆贺。

80. 法国代表团感到高兴，准备对这个申请投赞成票。我们毫不怀疑，大会不久将接纳圭亚那为联合国会员国。在这尚未成为事实以前，我们预先热诚祝愿这个新国家繁荣昌盛；毫无疑问，圭亚那人民是会意识到独立所带给他们的责任的，我们希望他们将满怀信心地迎接他们新的未来。

81. **戈德堡先生**(美利坚合众国)：我作为我们国家的代表，能和安理会的同事们一起投票建议接纳圭亚那这个新独立的国家进入联合国，我感到特别高兴。从上月起，圭亚那成为美洲第二十五个独立国家。我们高兴地欢迎这个主权国家和友好邻邦，我们还荣幸地参加了五月二十六日在乔治敦举行的独立庆典。

82. 我们认为圭亚那在进入联合国大家庭时具备了能够很好地服务于这个大家庭的制度。我们对圭亚那和联合王国都表示庆贺，因为，尽管出现了各种困难和障碍，但是，为独立进行准备所采取的方式从根本上说是和平的方式，而且是经过精心细致的安排的。

83. 也许我们还必须注意到，圭亚那是第二次世界大战以后被给予独立的第二十五个英属领地。圭亚那六十五万居民享有普选权，识字的占全国人口百分之八十六，国民生产总值每年增长百分之八。由于实行七年发展计划，由于联合国和有关专门机构的援助，由于联合王国、加拿大、美国和其他关心圭亚那福利的国家的援助，我相信，随着农业基础的扩大和工业生产的增长，圭亚那今后将取得更大的进步。

84. 在这个愉快的时刻，也有必要回顾一下联合国在圭亚那谋求独立的过程中所起的重要作用。联合国各机构，如世界银行、特别基金委员会、教科文组织、粮农组织、世界卫生组织等，在我们尊敬的秘书长和这些机构的总干事的领导下，曾经给予并将继续给予这个新国家经济和社会援助，这是我们大家都会引以自豪的。

85. 正如其他代表所提到的，我们在欢迎圭亚那进入联合国的时候注意到，圭亚那政府在五月二十六日独立日发表的就职宣言中表示接受联合国宪章原则，并表示愿意和所有支持这些原则的国家保持友好关系。这个“多水之国”是非常好客的，我们有许多人都享受过它的热诚接待，它的有才干的领导人经常想着要实现这个新国家提出的“一个人民、一个国家、一个命运”的口号。我们大家祝愿他们在今后工作中取得成就。

86. 在这里也有必要提到，联合王国和委内瑞拉两国政府曾就圭亚那和委内瑞拉之间的边界问题达成协议，根据这个协议所进行的关于成立一个混合委员会来谋求妥善办法具体解决边界纠纷的谈判已经结束。与这个协议有关的一系列谈判以及双方所本着的精 神，都是符合联合国崇高的传统和宪章的规定的。

87. 在结束我的发言之前，我代表美国向尊敬的圭亚那总理福布斯·伯纳姆先生表示衷心的祝贺，他是我多年的老朋友，我个人为此感到骄傲。

88. 美国欢迎圭亚那的申请，并希望早日和圭亚那的代表在这里密切合作。我们将愉快地支持阿根廷、新西兰、尼日利亚、乌干达、联合王国和乌拉圭今天提出的决议草案。

89. **主席：**再没有其他理事国代表要求发言了，现在请委内瑞拉代表发言。在委内瑞拉代表发言之后，另外有三位理事国代表要求发言。

90. **苏洛亚加先生(委内瑞拉)：**对于主席和其他理事国代表们给委内瑞拉代表团参加这次会议的机会，我要表示我们的感谢。我们也要特别感谢日本、阿根廷、中华民国和美国的代表在发言中提到委内瑞拉和联合王国之间的争端，还提到在联合国内进行的讨论，以及讨论结果于一九六六年二月十七日在日内瓦签署的协议。²

91. 委内瑞拉人民和政府以极大的喜悦心情迎接了圭亚那的独立，委内瑞拉人民和政府相信，我们这两个邻国从开始就建立起来的友好合作关系将会越来越加强。委内瑞拉和圭亚那不仅地理位置相同，而且都有过殖民地的遭遇，都是多民族的集体。我们相信，这个多民族的特点会有助于圭亚那——就象委内瑞拉那样——发展成为一个生气勃勃的国家。

92. 委内瑞拉政府和代表团对圭亚那即将被接纳进入联合国表示高兴。我们认为这件事的特殊意义在于，早在圭亚那获得独立之前，联合国就把牵涉到这个新国家的委内瑞拉和联合王国之间的边界争端引导到和平友好解决的轨道。

93. 根据特别政治委员会主席一九六二年十一月十六日讲话中所谈到的协议，³委内瑞拉和联合王国举行了会谈，当时的英属圭亚那政府也派了代表参加。会谈的结果于一九六六年二月十七日在日内瓦签订了协议，规定了双方为了和平解决争端必须遵守的工作程序。

94. 委内瑞拉代表团愿意强调指出，协议第五条规定：未经双方明确同意，在协议有效期间进行的任何行动或活动均不得影响双方的权利。

²见文件A/6325。

³见大会正式记录，第十七届，附件，议程项目88，文件A/5313。

95. 因此，委内瑞拉希望在记录中写上这一条：不论是委内瑞拉支持圭亚那申请加入联合国，还是这个新国家一旦进入了联合国，都不应被解释为委内瑞拉全部地或部分地放弃它对埃塞奎博河左岸那块土地的主权，也不应被解释为委内瑞拉以任何方式承认一八九九年在巴黎所作的关于委内瑞拉和英属圭亚那之间边界问题的所谓“裁决”。⁴对于这一裁决，我们在承认这个新国家时就表示过应有的保留意见。

96. 委内瑞拉代表团这次发言只是为了重申委内瑞拉的权利，并不想在安理会上就边界争端问题引起一次实质性的讨论。这种讨论只能按照上述日内瓦协议中经双方同意确定的原则来进行，而事实上现在也正是这样做的。

97. **法拉先生**(约旦)：我国代表团能够欢迎圭亚那这个独立国家并支持它成为国际大家庭的新的一员，感到非常满意和高兴。

98. 象亚洲、非洲和拉丁美洲其他国家一样，圭亚那完成了它走向独立和主权的征途，结束了外国的统治。今天，圭亚那和我们在一起，有它自己的新国旗和新政府，并决心在稳定、和平与合作的气氛中为自己的发展和进步而努力工作。我们相信，联合国每一个会员国都会因看到圭亚那在这个国际大家庭中得到它的席位而感到自豪，因为联合国为了实现这个目标曾起过有效的、建设性的作用。这就是时代精神，是各国人民新运动和新觉醒的精神，这种精神在许多地区激发着人们为结束统治和剥削以及各种形式的侵略而斗争。也正是这种精神在这个处于剧变的世界上了上风，因而使联合国的普遍性日益增加。

99. 我国代表团对刚才委内瑞拉代表关于和圭亚那边界争端的发言感到满意。我们大家都很清楚，虽然委内瑞拉和圭亚那之间存在着边界争端，但委内瑞拉是最早支持圭亚那人民愿望的国家之一，它又是最早要求联合王国军队全部撤出圭亚那的国家之一。它也是最早祝贺圭亚那独立和欢迎圭亚那这个新国家加入联合国的国家之一。这种态度足以反映拉丁美洲人民的极大明智和政治家的风格。

⁴见英国与外国关系文件，一八九九—一九〇〇年(伦敦，皇家出版局，一九〇三年)，第160页。

100. 至于这两个邻国之间的边界争端问题，我们知道，这两个邻国为了谋求友好和平的解决办法，已于一九六六年二月十七日在日内瓦达成了协议，协议明确规定了达到这个目的应采取的步骤。我们相信，委内瑞拉和圭亚那两国一定会遵循它们的优良传统和道德标准，本着共同合作和相互谅解的精神，为边界争端找到一个公正合理的解决办法。

101. 圭亚那总理福布斯·伯纳姆先生在一九六六年六月四日发表的声明中就已强调指出，圭亚那政府接受联合国宪章所规定的义务并保证履行这些义务。圭亚那，作为一个爱好和平的国家，是愿意尽这些义务的，而且我们认为它是能够做到这一点的。圭亚那符合入会条件，我国代表团乐于支持这个建议接纳圭亚那进入联合国的决议草案。

102. **莫罗佐夫先生**(苏维埃社会主义共和国联盟)：今天安理会讨论圭亚那向联合国提出的入会申请。这个申请反映出圭亚那愿意承担并履行与联合国会员国有关的并写入宪章的各项国际义务。

103. 一九六六年五月二十六日圭亚那宣布独立，这标志着圭亚那人民为了从殖民统治下取得自由和独立进行多年顽强斗争的巨大成果。圭亚那人民经受了一个半世纪英国殖民统治的一切苦难，终于取得了独立。圭亚那这个独立国家的出现是圭亚那人民为自己国家的独立和主权而斗争的重要阶段。现在在圭亚那上空飘扬的是独立的国旗，而不再是英国的国旗了。

104. 苏联政府祝贺圭亚那这个独立的新国家的诞生。一九六六年五月二十四日，当圭亚那人民生活中发生了这件大事情的时候，苏维埃社会主义共和国联盟部长会议主席阿列克谢·尼古拉耶维奇·柯西金先生代表我国政府和人民打电报给圭亚那总理表示祝贺，并祝愿圭亚那人民在加强国家政治、经济独立方面取得成功。同时，苏联政府宣布承认圭亚那是一个独立的主权国家，并表示准备和它建立外交关系。

105. 苏联遵循它维护殖民地人民自由和独立发展的权利的原则，在圭亚那人民反对殖民统治争取国家独立的斗争中一贯站在圭亚那人民一边。特别是在联合国内，苏联一贯坚决捍卫圭亚那人民的自由和自

决的权利，并揭露那些阴谋阻碍圭亚那人民行使独立权利的活动。

106. 我们不能不注意到，这个年轻的国家仍然需要克服英国长期殖民统治遗留下来的严重后果。我们都知道，殖民主义者在人民解放运动的压力下虽然退却了，但却企图在摆脱了殖民主义枷锁的年轻国家在经济、政治和社会各方面迅速发展的道路上设置种种障碍。英国殖民主义也给圭亚那人民在经济和社会方面遗留下许多困难问题，这些问题和困难是长期殖民统治的直接后果。

107. 安理会也必须注意殖民主义的另一个后果，这就是，在圭亚那的领土上继续驻扎着外国军队和保留着外国基地。

108. 我们希望，圭亚那人民经过残酷斗争赢得了国家独立的权利之后，在联合国和各爱好和平国家帮助之下，能够很快消除殖民主义的一切后果，并在加强自己国家的政治和经济独立方面取得新的成就。

109. 苏联代表团将投票赞成接纳圭亚那为联合国会员国。

110. **主席：**现在我想以**新西兰**代表的身分发言。

111. 我个人特别高兴地支持向大会推荐接纳圭亚那这个英联邦兄弟成员国为联合国会员国的建议。几个星期以前，当这个新国家的国旗展现在乔治敦上空的时候，我荣幸地和另外两位同事参加了那次动人的庆典。现在安理会就要对这个新国家所采取的最快的行动之一——申请加入联合国一事作出答复了，我有把握地说，将作出肯定的答复，我很高兴能参与这一决定。

112. 圭亚那在申请加入联合国的同时，宣布接受宪章所规定的义务并庄严地保证履行这些义务。新西兰欢迎这一声明，而且深信圭亚那一定会成为一个很好的新会员国。

113. 有人已经说过，圭亚那是多样性的典型。它是四大洲各种影响的汇合点。它所在的南美大陆是一个由早已获得独立的国家组成的大陆，而这些国家又从他们的各种各样的丰富遗产中吸取营养。圭亚那

的人民大部分来自亚、非两洲，而它的许多政治传统和制度形式则来源于欧洲。

114. 圭亚那过去在国家建设方面遇到过艰巨的任务，现在仍面临着艰巨的任务。随着独立运动而来的政治纠纷和种族隔阂阻碍了经济的发展。在探索 and 开发自然资源方面还有许多工作要做。国家预算的很大一部分不得不用来防止海水和洪水对肥沃的低地的前后夹攻。

115. 但是，有充分的根据对这一切抱相当乐观的态度。近来，在消除仇恨，走向把六个民族融合成“一个人民，一个国家”的目标方面已有了良好的开端。这个年轻、生气勃勃而且政治经验丰富的人民，百分之九十受过教育，富于进取精神和想象力。过去他们曾多次显示出自己有应付难局的能力，现在他们也掌握了改造社会 and 选择自己的道路的手段。

116. 最近在圭亚那海边一个村庄里发生了一件事，可以说是一个吉兆。村里的老人们挖坑准备竖立旗杆悬挂新的独立国旗，当铁锹插入土地的时候涌出了石油。但愿每个国家的独立都有这样的吉兆伴随！也许“黄金国”不仅仅是个传说吧！

117. 新西兰和其他提案国一起请理事国的代表审议我们建议接纳圭亚那这个多水之国为联合国会员国的决议草案。

118. 现在我以**主席**的身分请联合王国代表发言，他要求行使答辩权。

119. **卡拉登勋爵**(联合王国)：我要求对荷兰代表和委内瑞拉代表的发言进行答辩。但是首先请允许我趁此机会以我国的名义对高度赞扬我国在实现圭亚那的独立方面所起的作用的所有理事国表示感谢。我们非常感谢他们的代表所说的话。

120. 很遗憾，我的话却不适用于保加利亚代表和苏联代表的发言。但是，我不希望今天讲什么不合气氛的话。因此，我只想说一句，我对于保加利亚代表和苏联代表在这个本来是很愉快的场合不得不讲这样一些不合时宜和令人不快的话，表示由衷的同情。

121. 现在我来谈谈荷兰代表的发言。他提到了

圭亚那和苏里南之间的边界问题。在这个问题上我国代表团不能代替圭亚那政府说话。可是，正如荷兰代表说过的那样，在圭亚那独立之前，已就圭亚那和苏里南的边界问题进行了会谈，英国政府参加了会谈。

122. 在会谈中，双方坦率地交换了意见，重申了各自的立场。同时，双方一致认为，圭亚那和苏里南保持友好关系是重要的。荷兰代表希望，两国政府官员即将于六月二十三日在伦敦开始的进一步谈判能在不久的将来使问题得到令人满意的解决，我国代表团对这一希望表示热烈的支持。

123. 现在我来谈谈委内瑞拉代表的发言。我要对他刚才发言中表现出的礼貌和语调表示热情的感谢。我要指出，我是多么高兴地看到委内瑞拉代表这样诚挚地祝贺圭亚那的独立。安理会各位代表自然知道，由于委内瑞拉政府坚持认为一八九九年关于原英属圭亚那和委内瑞拉之间的边界的裁决是无效的，因而导致了长期的争端。

124. 委内瑞拉代表在发言中提到这个争端时，强调了联合王国政府和委内瑞拉政府一九六六年二月十七日在日内瓦达成的协议，这次协议联合王国政府与当时的英属圭亚那政府是协商过的。我国政府认为，这个谋求和平解决争端的协议是一个令人鼓舞的范例，它告诉人们应如何处理这类争端。我只想指出一点，这个协议规定成立一个混合委员会，负责为具体解决争端寻求令人满意的办法。

125. 委内瑞拉代表在发言中引用了协议第五条第二项的第一句话借以断言：委内瑞拉政府支持圭亚那加入联合国，并不意味着委内瑞拉全部地或部分地放弃它对领土权利的要求。和委内瑞拉代表一样，我也不想涉及有关这个争端的实质性问题，也不打算对一九六六年二月十七日协议的条款详加解释。联系到委内瑞拉代表所说的，我只想指出一点，协议第五条第二项的最后一句话作了如下的规定：

“在本协议有效期间，不得就上述领土的主权问题提出新的要求或扩大原来的要求；在混合委员会存在期间，也不得在该委员会以外提出任何要求。”

126. 当然，我要说明，我国代表团是不能代替圭亚那政府说话的。但是，作为一九六六年二月十七日协议的一方，我国政府认为有必要表示这样的意见：根据协议第五条第二项的规定，要求和反要求只能在混合委员会范围内提出。

127. **主席：**苏联代表要求行使答辩权，现在请他发言。

128. **莫罗佐夫先生**（苏维埃社会主义共和国联盟）：苏联代表团并不想同联合王国代表在这里辩论，但是，他抓住我国代表团的简短发言企图嘲笑我们，这种不良用心使我们不得不指出，本来我们今天的会议确实可以开得更好一些。要做到这点，在很大程度上取决于联合王国代表能否就英国军队从我们现在准备接纳为联合国会员国的这个国家的领土上撤出的问题发表意见。

129. 众所周知，第二十届大会通过的决议〔第二一〇五(二十)号决议〕要求殖民国家，首先是联合王国，从别国领土上撤销它们的军事基地。尽管大多数会员国在联合国大会上明确表示了它们的意愿，但这个决议至今仍未得到贯彻执行。以美国为首的若干殖民国家，包括联合王国在内，投票反对通过上述决议，从而表现出它们对联合国大多数会员国的意愿所持顽固的、彻头彻尾的殖民主义态度，这绝不是偶然的。

130. 我们想扼要地重提一下我们在这里提出的问题。我们认为，安理会必须注意到，从安理会各位理事国代表的发言来看，我们今天肯定地要接纳圭亚那这个主权国家加入联合国了，但是在它的领土上还继续驻扎着外国军队——英国军队，这种殖民主义的残余必须尽早采取步骤加以消除。

131. **卡拉登勋爵**（联合王国）：我不希望，我确信安理会也不希望，在这样一个会上继续这样一场争论。但是，既然苏联代表提出了一个特殊的问题，我要向他指出，英军的一支部队是否暂时需要留在英属圭亚那，在我看来这是一个不应按照苏联的愿望而应按照国家人民和圭亚那政府的愿望加以解决的问题。因此，我要回答他说，他所描绘的那个局面是得到该国人民的完全同意和充分合作的。

132. **塔拉巴诺夫先生**(保加利亚): 我知道这是一个庄严的时刻, 安理会也希望就我们的议题进行表决。但是, 我还是要谈谈我的同事联合王国代表与我们在意见上的分歧。

133. 我在刚才的发言中说过, 我们高兴地看到, 联合王国代表团对接纳圭亚那为联合国会员国表示满意。在这个庄严的时刻, 我只想补充一点: 联系到今天仍然处于英国或其他国家殖民主义奴役下的各国人民要解放的问题, 联合王国应当回想一下, 几天以前安理会刚刚讨论了南罗得西亚问题; 我们自然希望看到这个仍然处于英国殖民主义奴役下的国家也能享受到安理会对它作出同样的决定。我们要指出的就是这点。当然我们知道, 有许多代表团对联合王国代表团表示了同情, 但我们不能这样做。我们只是要指出, 还有其他国家的人民在等待着从殖民主义奴役下获得解放。

134. **莫罗佐夫先生**(苏维埃社会主义共和国联盟): 有句古语说: “丘辟特啊! 如果你发怒, 就说明你有错。”这句话不是没有道理的。当然, 我并不是要把坐在我左边的这位邻居比作丘辟特。但是, 很显然, 由于殖民主义者的旧习惯在作祟, 那种心理状态驱使他不由自主的把我们今天就要接纳为联合国会员国的这个国家称为“英属圭亚那”。他在谈驻军问题时提到“英属圭亚那”。让我提醒他一下, 至少从今天这个庄严之日起, 应该废除这种称呼。

135. 我们几分钟以后即将接纳一个主权国家为联合国会员国了; 我想, 如果能从联合王国代表的发言中听到大致什么时候从这个国家撤出军队, 那就好了。

136. 如果在这个问题上没有其他意见, 如果联合王国代表和主席同意的话, 我认为我们这次讨论可以结束了。

137. **主席**: 联合王国代表是否认为辩论可以结束了?

138. **卡拉登勋爵**(联合王国): 的确, 我不想把这次辩论继续下去。不过最后我想说一下, 我们在这里开会, 确实是为了庆祝英属圭亚那变成了圭亚那, 这就是我们在这里欢聚的目的, 这一点我们大家都会同意。

139. 我想顺便再说一点, 我国在不到二十年的时间内使几乎三倍于苏联人口的人民得到了解放并参加了各种国际组织, 这是我们引以自豪的事, 也是我常常提起的事。

140. **主席**: 在我的名单上再没有要求发言的人了, 所以我认为, 如果安理会现在对S/7361号文件上的决议草案进行表决, 是不会有有什么异议吧。

举手表决。

决议草案一致通过。⁵

141. **主席**: 根据安理会暂行议事规则第六十条, 我将请秘书长向联合国大会转交刚刚通过的决议的文本以及这次会议的逐字记录。

142. 我代表安理会向圭亚那国表示祝贺, 安理会刚刚向它表示了欢迎。我也向安理会表示感谢, 感谢它一致通过了圭亚那的申请。

下午五时十五分散会

⁵见第二二三(一九六六)号决议。

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
